

# AREBOS

## Vodárne pre domácnosti 1200 W

AR-HE HWW1200

Originálny návod na použitie



CE

Dodržiujte všetky bezpečnostné opatrenia uvedené v tejto používateľskej príručke, aby ste zaistili bezpečné používanie.

## Obsah

<b>1. Úvod a bezpečnostné pokyny .....</b>	<b>3</b>
1.1 Úvod do problematiky .....	3
1.2 Vysvetlenie symbolov .....	3
1.3 Všeobecné bezpečnostné pokyny.....	4
1.4 Osobitné bezpečnostné pokyny.....	4
<b>2. Zamýšľané použitie .....</b>	<b>6</b>
<b>3. Popis .....</b>	<b>6</b>
<b>4. Špecifikácie .....</b>	<b>6</b>
<b>5. Zhromaždenie .....</b>	<b>7</b>
5.1 Všeobecne .....	7
5.2 Pripojenie sacieho potrubia .....	7
5.3 Pripojenie tlakového potrubia .....	8
5.4 Naplnenie čerpadla.....	8
<b>6. Služba .....</b>	<b>8</b>
<b>7. Ladenie .....</b>	<b>9</b>
<b>8. Čistenie, údržba a skladovanie .....</b>	<b>13</b>
8.1 Všeobecné čistiace práce.....	13
8.2 Čistenie spätného ventilu .....	13
8.3 Odstránenie blokády .....	13
8.4 Zvýšte tlak pred naplnením .....	14
8.5 Vypustenie a demontáž čerpadla .....	14
8.6 Skladovanie.....	14
<b>9. Ekologická likvidácia .....</b>	<b>15</b>
9.1 Likvidácia a balenie .....	15
9.2 Likvidácia starých zariadení .....	15
<b>EÚ vyhlásenie o zhode .....</b>	<b>16</b>

Ďakujeme, že ste si kúpili náš produkt. Pozorne si prečítajte návod na obsluhu pred prvým použitím produktu. Ak necháte výrobok tretím stranám, musí byť odovzdaný aj tento návod na obsluhu. Uchovajte si návod na použitie pre budúce použitie. Výkresy v tejto príručke sa nemusia zhodovať s fyzickými objektmi. Pozrite si fyzické objekty.

## 1. Úvod a bezpečnostné pokyny

### 1.1 Úvod do problematiky

- Cieľom tohto návodu na použitie je oboznámiť vás s inštaláciou, používaním a údržbou zariadenia. Ak chcete zariadenie nainštalovať bezpečne a správne, prečítajte si návod na obsluhu skôr, ako začnete.
- Skontrolujte, či zariadenie nie je poškodené pri preprave. Akékoľvek poškodenie okamžite nahláste prepravnej spoločnosti, ktorej bol produkt doručený.

### 1.2 Vysvetlenie symbolov



Označenie CE sa môže použiť na uznanie toho, že výrobok spĺňa právne ustanovenia európskych právnych noriem, a preto sa s ním môže obchodovať v rámci Európskeho spoločenstva.



**Varovanie!** Pozorne si prečítajte bezpečnostné predpisy. Nedodržanie bezpečnostných opatrení môže mať za následok vážne zranenie alebo poškodenie. Návod na obsluhu uchovávajte na bezpečnom mieste.



**Poznámka:** Odpojte sieť!



**Pozornosť!** Skontrolujte, či je výrobok uzemnený



S touto položkou buďte obzvlášť opatrní.




**Upozornenie** na elektrické napätie!



Tento výrobok sa nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom!

### 1.3 Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Vaša bezpečnosť je pre nás najdôležitejšia. Pred inštaláciou a používaním produktu si preto prečítajte návod na obsluhu. Ak si nie ste istí niektorými informáciami v tejto príručke, obráťte sa na predajcu, od ktorého ste zariadenie zakúpili.
-  **UPOZORNENIE:** Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a pokyny na používanie. Nedodržanie bezpečnostných pokynov a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo vážne zranenie. Uschovajte si všetky bezpečnostné pokyny a pokyny na použitie pre budúce použitie.
- **NEPOUŽÍVAJTE produkt**, ak ste si ešte neprečítali návod na obsluhu.
- Pred začatím inštalácie sa uistite, že ste si dôkladne prečítali návod na obsluhu a porozumeli jeho obsahu.
- Pokyny sú v záujme vašej bezpečnosti.
- Odstráňte obalový materiál.
- Skontrolujte, či je rozsah dodávky úplný a skontrolujte, či nie je poškodený pri preprave.
- Obalový materiál nie je detská hračka! Deti sa nesmú hrať s igelitovými vreckami! Hrozí riziko udusenía!
- Buďte pozorní. Venujte pozornosť tomu, čo robíte. Chodte do práce s rozumom.
- Nepoužívajte domácu vodáreň, ak ste nesústredení, unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvíľka neopatrnosti pri používaní domácich vodární môže viesť k vážnemu zraneniu.
- Toto zariadenie nie je určené na používanie deťmi alebo osobami so zníženými fyzickými, duševnými alebo psychickými schopnosťami alebo osobami bez skúseností alebo vedomostí o takomto zariadení, pokiaľ tieto osoby neboli vopred informované osobou zodpovednou za ich bezpečnosť o používaní alebo pokynoch, ktorými sa riadi používanie tohto spotrebiča.
- Deti alebo osoby, ktoré nepoznajú návod na obsluhu, nesmú spotrebič používať.

### 1.4 Osobitné bezpečnostné pokyny

- Hrozí nebezpečenstvo zranenia elektrickým prúdom!
- Musí sa zabrániť zmrazeniu, sušeniu alebo upchatiu kontaminantmi. To môže viesť k nenapraviteľným škodám.
- Nepoužívajte prístroj v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov. V opačnom prípade môže hroziť riziko požiaru alebo výbuchu.
- Prevádzkovateľ je zodpovedný za dodržiavanie bezpečnostných a inštalačných predpisov špecifických pre dané miesto.
- Toto vodné čerpadlo je určené na použitie s čistou vodou. Ich oblasti použitia zahŕňajú záhradné zavlažovanie, zásobovanie domácnosti vodou, zavlažovanie/tryskanie v záhrade alebo na poľnohospodárskej pôde.

- Čerpadlo nie je vhodné na použitie v bazénoch, rybníkoch, kúpeľoch a za iných okolností, kde môžu ľudia prísť do styku s vodou, a preto sa nesmie používať na takéto účely.
- Toto vodné čerpadlo nesmie byť prevádzkované s horľavými alebo škodlivými kvapalinami.
- Toto vodné čerpadlo nesmie byť dlhodobo vystavené nečistotám, ako je piesok, kamene, lepkavé látky atď. V čerpacej kvapaline. Pretože čerpacie kvapaliny môžu obsahovať korozívne chemické látky, je obzvlášť dôležité zabrániť ich pôsobeniu na materiál telesa čerpadla.
- Piesok a kamene v čerpacej vode môžu spôsobiť rýchle opotrebenie čerpadla a znížiť jeho efektívny výkon. Preto je potrebná inštalácia filtra.
- Ak z vlastnej viny príliš veľa čerpanej vody zaplaví oblasť, ktorá sa má zavlažovať, musíte prijať niekoľko ochranných opatrení (napr. inštaláciu zariadenia na odstránenie vody, poplašného zariadenia, záložného čerpadla, nádrže na vodu atď.). Výrobca v žiadnom prípade nezodpovedá za žiadne škody a straty, ktoré tým vzniknú.
- Toto čerpadlo nie je vhodné na prepravu pitnej vody!
- Používajte iba predlžovacie káble, ktoré sú určené na vonkajšie použitie. Káblové bubny vždy úplne rozviňte.
- Chráňte káble pred teplom, olejom a ostrými hranami.
- Spotrebič a predlžovací kábel používajte len v perfektnom technickom stave! Poškodené zariadenie sa nesmie prevádzkovať.
- Nikdy nenoste pumpu na káblu.
- Zdroj napájania musí vyhovovať špecifikáciám uvedeným na výrobku. V prípade potreby požiadajte svoju dodávateľskú spoločnosť o potrebné podmienky pripojenia. Ak čerpadlo a napájací kábel nespĺňajú podmienky, čerpadlo nepripájajte!
- Nikdy neodťahujte zástrčku ani neskracujte kábel. Konektory (zástrčka a zásuvka) udržujte suché.
- Neoprávnené úpravy alebo zmeny zariadenia sú zakázané.
- Keď je vodáreň pre domácnosť v prevádzke, výstup vody (napr. vodovodný kohútik alebo sprinklerový systém) musí byť otvorený, aby mohol vzduch unikať z hadice. Ak je výstup vody zatvorený, čerpadlo sa môže poškodiť prehriatím po viac ako 5 minútach prevádzky.
- Pred použitím vždy vykonajte vizuálnu kontrolu, aby ste zistili, či čerpadlo, najmä napájací kábel a zástrčka, nie je poškodené.
- Nikdy sa nedotýkajte napájacej zástrčky mokrými rukami.
- Je absolútne zakázané siahť rukami do otvoru čerpadla, keď je zariadenie pripojené k elektrickej sieti.
- Priame napojenie na verejnú sieť pitnej vody na zásobovanie pitnou vodou nie je povolené.

## 2. Zamýšľané použitie

- Domáca vodáreň je určená na súkromné použitie v dome a záhrade a je vhodná len na čerpanie čistej a dažďovej vody.
- Domová vodáreň je vhodná pre
  - Zalievanie záhrady a pozemku
  - Dodávka vody v dome
  - Zvýšenie tlaku prívodu vody (Pri zvyšovaní tlaku prívodu vody sa musia dodržiavať miestne predpisy. Pre viac informácií sa obráťte na svojho inštalátorského špecialistu)
- Čerpadlo nie je vhodné na nepretržité používanie, napr. v priemysle, baníctve alebo pre systém úpravy vody.
- Toto vodné čerpadlo nemá ochranu proti striekajúcej vode a môže byť inštalované iba v suchom prostredí. Vodné čerpadlo nesmie byť inštalované alebo prevádzkované v daždi, v znečistenom alebo vlhkom prostredí alebo pri teplotách pod bodom mrazu.
- Domová vodáreň nie je vhodná na čerpanie:
  - piesočnatá voda, slaná voda a špinavá voda s obsahom textilu a papiera,
  - agresívne, žieravé, výbušné alebo plyné chemikálie alebo kvapaliny,
  - voda a potraviny alebo nápoje,
  - Kvapaliny nad 35°C.

## 3. Popis

- Čerpadlá majú bezúdržbový motor s ochranou proti tepelnému preťaženiu. Sú vybavené systémom prietoku vody z nehrdzavejúcej ocele a vnútornou závitovou sacou a vypúšťacou prípojkou na čerpanie vody na vyššiu energetickú hladinu.
- Vodáreň pre domácnosť má membránovú tlakovú nádobu, ktorá je v továrni pod tlakom vzduchu (predplniaci tlak). To umožňuje čerpať malé množstvo vody bez spustenia čerpadla.
- Tlakový spínač zapne čerpadlo, keď tlak vody klesne v dôsledku odberu vody v kotle. Po naplnení kanvice sa čerpadlo opäť vypne.

## 4. Špecifikácie

<b>Model</b>	<b>AR-HE HWW1200</b>
Úspech	1200 W
Napätie	230 V; 50 Hz
Max. kapacita čerpadla	3800 l / hod
Materiál	Polypropylén; Nehrdzavejúca oceľ
Max. výška nasávania	7 m
Max. hlava	48 m
Max. pracovný tlak	4,8 baru
Dĺžka kábla	1,2 m
Objemová tlaková nádobu	19 l
Tlaková prípojka (vnútorný závit)	1" (25 mm)
Sacia prípojka (vnútorný závit)	1" (25 mm)
Teplota na vstupe	max. 35°C
Trieda	Ja
Ochrana	IPX4
Hmotnosť	12,5 kg

## 5. Zhromaždenie

### 5.1 Všeobecne

- Pripravte si ploché a pevné miesto.
- Umiestnite spotrebič vodorovne, aby ste zabránili jeho pádu a zaplaveniu.
- Domáce vodárne musia byť chránené pred dažďom a priamymi vodnými lúčmi.
- Inštalácia zariadenia sa musí vykonávať v suchých a dobre vetraných podmienkach a pri teplote nižšej ako 40 °C.
- Domovú vodáreň je možné priskrutkovať aj na pevný povrch. Na tento účel sa odporúča vložiť antivibračný materiál - napr. gumovú vrstvu - medzi čerpadlo a kontaktnú plochu, aby sa znížili vibrácie.
- Počas inštalácie vodného čerpadla musí byť prerušené napájanie.
- Chráňte zariadenie, káble a konektory pred vlhkosťou.
- Z bezpečnostných dôvodov musí byť vodné čerpadlo z bezpečnostných dôvodov skontrolované, aby sa zistilo, či nie je poškodený napájací kábel alebo sieťová zástrčka. Je prísne zakázané uvádzať poškodené čerpadlo do prevádzky.
- Elektrikár zodpovedný za inštaláciu sa musí uistiť, že elektrické spojenia vrátane uzemňovacieho kontaktu sú v súlade s normou.
- Zariadenie pripájajte iba do zásuvky so zariadením na zvyškový prúd (RCD) s menovitým prúdom nepresahujúcim 30 mA a poistkou najmenej 10 ampérov.
- Čerpadlo musí byť uzemnené. Ak je potrebné predĺžiť pôvodný kábel, je potrebné použiť kábel s rovnakým prierezom.
- Ak je čerpadlo namontované priamo v distribučnej sieti, je potrebné poznamenať, že vstupný tlak sa pridáva k tlaku čerpadla.

### 5.2 Pripojenie sacieho potrubia

- Vyberte dĺžku sacieho potrubia tak, aby vodáreň pre domácnosť nemohla vyschnúť. Sacie potrubie musí byť vždy najmenej 30 cm pod hladinou vody. Maximálny sací zdvih nesmie presiahnuť 7 m.
- Pripojte sacie potrubie a uistite sa, že spojenie je tesné bez poškodenia závitů.
- Uistite sa, že používate saciu súpravu so sacím filtrom, sacím sitom a spätným ventilom, aby ste predišli poškodeniu čerpadla v dôsledku kontaminácie.
- Je nevyhnutné nainštalovať spätný ventil do sacieho potrubia, aby po vypnutí čerpadla voda neodtiekla.
- V prípade mierne piesočnatej vody musí byť medzi sacím potrubím a vstupom čerpadla nainštalovaný predfilter. Opýtajte sa na to odborníka.
- Sacím potrubím môže byť pevné potrubie alebo flexibilné hadicové potrubie. Musí mať minimálny prierez 25 mm.
- Sacie potrubie by malo byť čo najkratšie, pretože prietok klesá so zvyšujúcou sa dĺžkou potrubia.
- Sacie potrubie z prívodu vody do čerpadla položte vzostupným spôsobom.
- Uistite sa, že sacie potrubie nie je vedené nad výšku čerpadla a že nemá zakrivenie, aby sa zabránilo tvorbe vzduchových vakov. Sacie potrubie musí byť tesné, aby sa zabránilo nasávaniu vzduchu.
- Pri inštalácii sacieho a výtlačného potrubia sa uistite, že na zariadenie nie je vyvíjaný žiadny mechanický tlak ani napätie. V prípade potreby ich upevnite a tiež požiadajte odborníka.

- Sacie potrubie priskrutkujte k sacej dýze (vnútorný závit). Dávajte pozor, aby ste niť príliš neutiahli a nepoškodili. Používajte vhodné tesniace materiály (napr. O-krúžky, tesniace krúžky, tesniaca páska atď.).
- Skontrolujte tesnosť pripojenia. Netesné spoje spôsobujú poruchy a môžu spôsobiť škody na majetku.
- Sacie potrubie vždy položte smerom nahor. Ak je výška nasávania väčšia ako 7 m, musí byť nainštalovaná vhodná sacia hadica.

### 5.3 Pripojenie tlakového potrubia

- Vypúšťacie potrubie prepravuje kvapalinu, ktorá sa má prečerpať z čerpadla do bodu výčapu.
- Priskrutkujte tlakové potrubie k výtláčnej dýze (výstup vody) (vnútorný závit). Dávajte pozor, aby ste niť príliš neutiahli a nepoškodili. Používajte vhodné tesniace materiály (napr. O-krúžky, tesniace krúžky, tesniaca páska atď.). Skontrolujte tesnosť pripojenia. Netesné spoje spôsobujú poruchy a môžu spôsobiť škody na majetku.
- Uistite sa, že vypúšťacie potrubie svojou hmotnosťou nezaťažuje teleso čerpadla. V prípade potreby ich upevnite.
- V prípade pevných inštalácií (napr. prívod vody do domácností) sa odporúča pripojiť zariadenie k potrubnej sieti pomocou elastických hadicových potrubí, aby sa znížil hluk a vibrácie.
- Tlakové potrubie alebo hadice pripojené k tlakovej strane by mali byť čo najkratšie, čo najrovnejšie, nezalomené a nie napoly zvinuté. Priemer by mal byť čo najväčší.

### 5.4 Naplnenie čerpadla

- Použite sacie potrubie so spätným ventilom, ktorý zabraňuje vyprázdneniu sacieho potrubia pri plnení alebo zastavení čerpadla.
- Odstráňte zástrčkovú skrutku na plniacom hrdle.
- Naplňte čerpadlo vodou cez plniace hrdlo, kým nepretečie.
- Naskrutkujte zástrčkovú skrutku späť.

## 6. Služba

- Čerpadlá nie sú samonasávacie čerpadlá. Preto musí byť sacia hadica najprv vybavená tak, ako je opísané nižšie:
  1. spätný ventil s filtrom; To zaisťuje, že po vypnutí čerpadla hadica a čerpadlo nevyschnú. Táto časť hadice zadržiava čerpanú vodu.
  2. hadicové spojenie so spojovacou maticou; Tento koniec hadice je pripojený k prednej časti čerpadla.
  3. Obe príslušenstvo musí byť bezpečne pripevnené k hadici hadicovými svorkami.
- Pred pripojením hadice k čerpadlu je najlepšie ju naplniť vodou. Potom môžete k výstupu čerpadla pripojiť trojcestný kohútik alebo iné 25 mm (1-palcové) pripojenie.
- Potom musíte naplniť teleso čerpadla vodou cez otvor integrovaného filtra a znova ho pevne uzavrieť.
- Pri prvom použití čerpadla je nevyhnutné zabezpečiť, aby bolo teleso čerpadla úplne odvzdušnené - t.j. naplnené vodou. Ak toto nie je odvzdušnené, čerpadlo nenasáva čerpanú kvapalinu. Dôrazne sa odporúča, ale nie je naliehavo potrebné, dodatočne odvzdušniť sacie potrubie alebo ho naplniť vodou.



- Keď sú teleso čerpadla aj hadica naplnené vodou, môžete čerpadlo zapnúť pomocou vypínača. Čerpadlo teraz okamžite začne čerpať vodu.
  - Nakloňte spínač zapnutia / vypnutia do polohy "I", aby ste zapli čerpadlo.
  - Nakloňte vypínač do polohy "O", aby ste vypli čerpadlo.
- Po opätovnom vypnutí čerpadla zostáva voda v telese čerpadla a v hadici. Pri ďalšom zapnutí čerpadla bude okamžite čerpať vodu. Ak spätný ventil nebol nainštalovaný alebo ak ventil a hadica nie sú správne pripojené (hadicová svorka!), Čerpadlo môže opäť vyschnúť a musí sa znovu naplniť, aby fungovalo správne.
- Čerpadlo nesmie pracovať, keď je prítok zatvorený.
- Pred každým opätovným spustením naplňte čerpadlo čerpanou kvapalinou až do pretečenia. Jeho zapnutie bez naplnenia vodou zničí čerpadlo.

## 7. Ladenie

Problém	Možná príčina	Riešenie
<b>Elektromotor beží, ale čerpadlo nenasáva vodu alebo príliš málo vody pri nízkom tlaku.</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Teleso čerpadla nie je po spustení čerpadla naplnené vodou.</li> <li>- Sacia hadica nie je dostatočne pevne pripevnená alebo unika.</li> <li>- Filtračná clona spätného ventilu vstupe na vstupe je zablokovaná.</li> <li>- Vzduch nemôže unikať z hadice stlačeného vzduchu, pretože výstup vody je uzavretý.</li> <li>- Čakacia doba nie je v súlade s predpismi.</li> <li>- Príliš veľká výška sania (viac ako 7 m).</li> <li>- Spätný ventil nenasáva vodu.</li> <li>- Odsávacie potrubie upchaté</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Naplňte čerpadlo vodou.</li> <li>- Skontrolujte odporúčané a použité časti a komponenty čerpadla, napr. pripojenie sacej hadice, pripojenie tlakovej hadice, upínacieho krúžku, samotnej sacej hadice atď. a tesniaci pás vyrobený z teflónového alebo konopného lana. Čerpadlo môže pracovať iba s absolútne tesne utesnenými spojmi.</li> <li>- Vyčistite spätný ventil sacieho otvoru a sito filtra.</li> <li>- Po spustení čerpadla otvorte výstup vody (napr. kohútik, trysku postrekovača atď.).</li> <li>- Naplňte celú saciu hadicu vodou alebo ju znova skontrolujte najmenej 7 minút po spustení čerpadla.</li> <li>- Vyberte menšiu výšku sania.</li> <li>- Skontrolujte hladinu vody v nádrži na vodu. Ak je to možné, vysuňte saciu hadicu.</li> <li>- Vyčistite čerpadlo. Skontrolujte filter v sacom potrubí av prípade potreby ho vymeňte.</li> <li>- Vyčistite čerpadlo. Skontrolujte filter v sacom potrubí av prípade potreby ho vymeňte.</li> <li>- Zmeňte umiestnenie čerpadla.</li> </ul>

<p><b>Elektromotor beží, ale čerpadlo nenasáva vodu alebo príliš málo vody pri nízkom tlaku.</b></p>	<p>nečistotami.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Čerpadlo upchaté nečistotami.</li> <li>- Sacie potrubie je príliš dlhé.</li> <li>- Priemer sacieho potrubia Nedosahujúce.</li> <li>- Sacie potrubie nie je ponorené dostatočne hlboko v médiu.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vymeňte sacie potrubie.</li> <li>- Uistite sa, že sacie potrubie je vždy dostatočne ponorené do čerpaného média.</li> </ul>
<p><b>Čerpadlo sa nezapne.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Chýba sieťové napätie.</li> <li>- Zariadenie nie je zapnuté.</li> <li>- Obežné koleso zablokované.</li> <li>- Poruchy v elektronike.</li> <li>- Sací ventil nie je vo vode.</li> <li>- Čerpacia miestnosť bez vody.</li> <li>- poškodené odsávacie potrubie alebo Spojenie netesné, sacie potrubie nie je položené, padajúce.</li> <li>- netesnosť sacieho ventilu alebo upchaté, upchaté sacie sito.</li> <li>- príliš vysoký sací zdvih alebo Hlava.</li> <li>- Tlakové potrubie je uzavreté.</li> <li>- Netesnosť mechanického tesnenia.</li> <li>- Motor je chybný.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Skontrolujte zásuvku, kábel, vodič, zástrčku, v prípade potreby opravu kvalifikovaným elektrikárom.</li> <li>- Zapnite spotrebič na vypínači (prepnite do polohy I).</li> <li>- Čerpadlo môže byť znečistené: Čerpadlo dobre opláchnite čistou vodou, v prípade potreby kontaktujte zákaznícky servis.</li> <li>- Informujte zákaznícky servis.</li> <li>- Ponorte sací ventil do vody (min. 30 cm).</li> <li>- Pred spustením naplňte čerpadlo, skontrolujte spätný ventil na sacej strane.</li> <li>- Skontrolujte, či nie je poškodené sacie potrubie, skontrolujte sklon sacieho potrubia.</li> <li>- Vyčistite sací ventil a sací kôš.</li> <li>- Skontrolujte sací zdvih a výdajnú hlavu.</li> <li>- Otvorte bočné tlakové uzatváranie (kohútiky, trysky atď.).</li> <li>- Nechajte si pečať vymeniť autorizovaným špecialistom.</li> <li>- Opravte alebo vymeňte motor.</li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Žiadne napájanie.</li> <li>- Kryt ventilátora bráni</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Skontrolujte zdroj napájania.</li> <li>- Odstráňte napájaciu zástrčku, odstráňte kryt ventilátora</li> </ul>

<p><b>Elektromotor nebeží.</b></p>	<p>otáčaniu obežného kolesa.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Tlakový spínač je nesprávne nastavený.</li> <li>- Zablockovaný hriadeľ motora.</li> <li>- Kondenzátor je chybný.</li> <li>- Ventilátor je zablockovaný.</li> </ul>	<p>pomocou skrutkovača a vymeňte ho jemným odpojením obežného kolesa, aby ste skontrolovali, či sa môže voľne otáčať.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontaktujte zákaznícky servis.</li> <li>- Skontrolujte príčinu a uvoľnite čerpadlo z upchatia.</li> <li>- Kontaktujte zákaznícky servis.</li> <li>- Odstráňte napájaciu zástrčku a pomocou skrutkovača presuňte stopku cez kryt ventilátora. Ak je hriadeľ zablockovaný, pošlite ho autorizovanému odborníkovi na kontrolu.</li> <li>- Opravte alebo vymeňte motor.</li> </ul>
<p><b>Elektromotor nebeží.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Chybný motor</li> </ul>	
<p><b>Nedostatočný odtok vody.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Príliš veľká výška sania (viac ako 7 m).</li> <li>- netesnosť sacieho ventilu alebo upchaté, upchaté sacie sito</li> <li>- Filtračná clona spätného ventilu je zablockovaná.</li> <li>- Hladina nasávanej vody je príliš nízka.</li> <li>- Nečistoty znižujú efektívny výkon čerpadla.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vyberte menšiu výšku sania.</li> <li>- Vyčistite sací ventil a sacie sito</li> <li>- Vyčistite obrazovku filtra</li> <li>- Ponorte spätný ventil hlbšie do vody.</li> <li>- Vyčistite teleso čerpadla, saciu hadicu a výstupnú tlakovú hadicu tlakovou vodou.</li> </ul>
<p><b>Čerpadlo nedosiahne požadovaný tlak.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Uzatvárací tlak nastavený príliš nízko.</li> <li>- Prenikanie vzduchu do sacieho potrubia.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontaktujte zákaznícky servis.</li> <li>- Skontrolujte a uistite sa, že:             <ul style="list-style-type: none"> <li>a) sacie potrubie a všetky spoje sú tesné.</li> <li>b) vstup sacieho potrubia vrátane spätný ventil je ponorený do čerpanej kvapaliny.</li> <li>c) spätný ventil so sacím filtrom sa pevne uzavrie a nie je zablockovaný.</li> <li>d) pozdĺž sacieho potrubia nie sú žiadne sifóny, zalomenia, protisvahy alebo zúženia.</li> </ul> </li> </ul>

<p><b>Čerpadlo sa nevypne.</b></p> <p><b>Čerpadlo sa nevypne.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Uzatvárací tlak nastavený príliš vysoko.</li> <li>- Prenikanie vzduchu do sacieho potrubia.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontaktujte zákaznícky servis.</li> <li>- Skontrolujte a uistite sa, že:             <ul style="list-style-type: none"> <li>a) sacie potrubie a všetky spoje sú tesné.</li> <li>b) vstup sacieho potrubia vrátane spätný ventil je ponorený do čerpanej kvapaliny.</li> <li>c) spätný ventil so sacím filtrom sa pevne uzavrie a nie je zablokovaný.</li> <li>d) pozdĺž sacieho potrubia nie sú žiadne sifóny, zalomenia, protisvahy alebo zúženia.</li> </ul> </li> </ul>
<p><b>Spínač tepelnej ochrany nemôže vypnúť čerpadlo.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Preťaženie elektromotora v dôsledku trenia v dôsledku nečistôt vstupujúcich do motora.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vyčistite teleso čerpadla tlakovou vodou.</li> </ul>
<p><b>Spínač čerpadla je vždy nastavený na ON alebo OFF.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Na sacej hadici nie je nainštalovaný žiadny spätný ventil.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Skontrolujte, či je k sacej hadici pripevnený spätný ventil.</li> </ul>
<p><b>Časté zapínanie a vypínanie spínača čerpadla (ak sa používa na zásobovanie vodou v domácnosti)</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Rozbitie gumového pláštá v tlakovej nádobe</li> <li>- V nádrži nie je stlačený vzduch.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vymeňte gumové obloženie alebo nádrž.</li> <li>- Použite vhodný ventil a pripojte ho k prívodu stlačeného vzduchu; Naplňte nádrž vzduchom.</li> </ul>
<p><b>Čerpadlo sa zapína a vypína príliš často.</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Membrána poškodenej tlakovej nádoby.</li> <li>- Príliš malý tlak pred lisom v tlakovej nádobe.</li> <li>- Prenikanie vzduchu do sacieho potrubia.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nechajte membránu alebo celú tlakovú nádobu vymeniť kvalifikovaným personálom.</li> <li>- Zvýšte tlak cez ventil kotla. Predtým musí byť spotrebiteľ v tlakovom potrubí (napr. kohútik) otvorený tak, aby systém už nebol pod tlakom.</li> <li>- Skontrolujte a uistite sa, že:             <ul style="list-style-type: none"> <li>a) sacie potrubie a všetky spoje sú tesné.</li> <li>b) vstup sacieho potrubia vrátane spätný ventil je ponorený do čerpanej kvapaliny.</li> <li>c) spätný ventil so sacím filtrom sa pevne uzavrie a nie je zablokovaný.</li> <li>d) pozdĺž sacieho potrubia</li> </ul> </li> </ul>

	- Skontrolujte, či ventil netesní alebo je zablokovaný.	Neexistujú žiadne sifóny, zlomy, protisvahy alebo zúženia. - Odstráňte upchatie zo spätného ventilu alebo ho vymeňte, ak je poškodený.
--	---------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

## 8. Čistenie, údržba a skladovanie

- Za normálnych podmienok je vodné čerpadlo bezúdržbové.
- Pred každou prácou na spotrebiči vyťahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť odborný elektrikár. Na škody spôsobené skratom sa záručný list nevzťahuje.
- Tlak predplnenia v kotle kontrolujte každé 2-3 mesiace alebo pri spustení čerpadla po odobratí čo i len malého množstva vody.

### 8.1 Všeobecné čistiace práce

- Pravidelne čistite a udržiavajte svoje zariadenie. To zaisťuje výkon a dlhú životnosť.
- Z času na čas vyčistite komory opláchnutím čistou vodou, aby ste zabránili ich upchatiu nečistotami.
- Po čerpaní dažďovej vody alebo iných kvapalín prepláchnite čerpadlo čistou vodou. Ak používate sací filter (odporúča sa!), pravidelne ho čistite.
- Ovládacie prvky čistite suchou handričkou.
- Nikdy nestriekajte prístroj vodou ani ho neponárajte do vody.
- Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá ako benzín, alkohol, amoniak, voda atď. Tieto rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové časti.

### 8.2 Čistenie spätného ventilu

- Odstránenie a inštalácia filtrov
- Odskrutkujte spätný ventil a vyčistite ho pod tečúcou vodou.
- V prípade potreby vymeňte tesnenie.
- Namontujte spätný ventil.

### 8.3 Odstránenie blokad

- Ak čerpáte špinavé kvapaliny bez sacieho filtra (predfiltra) alebo napriek výslovnému vylúčeniu, zariadenie sa môže upchať.
- Vyberte saciu hadicu na vstupe čerpadla.
- Pripojte tlakovú hadicu k vodovodnému potrubiu.

- Prepláchnite čerpadlo av prípade potreby vyčistite sací filter.
- Krátkym zapnutím skontrolujte, či sa čerpadlo voľne otáča.
- Ak to neumožňuje odstrániť zablokovanie, musia sa časti čerpadla rozobrať a vyčistiť. Uistite sa, že túto prácu vykoná autorizovaný špecialista.

#### 8.4 Zvýšte tlak pred naplnením

- Ak je tlak predplnenia vzduchu v kotle príliš nízky, čerpadlo sa znova zapne oveľa rýchlejšie a môže dôjsť k poškodeniu systému. Preto pravidelne kontrolujte tlak pred naplnením. Tlak pred naplnením nie je možné odčítať na manometri!
- Odpojte napájací kábel.
- Otvorte tlakové potrubie (kohútiky, trysky atď.) a nechajte vodu úplne odtiecť.
- Odskrutkujte plastový uzáver na kotle, za ním je vzduchový ventil
- Na vzduchový ventil umiestnite vzduchové čerpadlo s manometrom (ventil pneumatiky).
- Skontrolujte tlak pred naplnením.
- V prípade potreby načerpajte vzduch do kotla.
- Naskrutkujte plastový uzáver späť, pripojte zariadenie a naplňte ho.
- Všetky ďalšie opatrenia, najmä otvorenie čerpadla, musí vykonať kvalifikovaný elektrikár. V prípade opravy vždy kontaktujte servisnú dielňu.

#### 8.5 Vypustenie a demontáž čerpadla

- Čerpadlo skladujte na suchom a mrazuvzdornom mieste. Ak hrozí nebezpečenstvo mrazu a pred dlhodobým nepoužívaním (napr. prezimovaním) musí byť čerpadlo úplne vyprázdnené.
- Odpojte napájací kábel.
- Otvorte tlakové potrubie (kohútiky, trysky atď.) a nechajte vodu odtiecť.
- Odskrutkujte skrutku na vypúšťacej dýze vody a nechajte obsah čerpadla odtiecť.
- Čerpadlo opláchnite čistou vodou.
- Krátko otvorte prevlečnú maticu kovovej hadice na kotle a nechajte zvyškovú vodu odtiecť.
- Demontujte sacie a vypúšťacie potrubia zo zariadenia.
- Informácie o opätovnom uvedení čerpadla do prevádzky nájdete v kapitole Inštalácia a prevádzka.

#### 8.6 Skladovanie

- Odpojte sieťovú zástrčku čerpadla.
- Odskrutkujte uzáver a odskrutkujte spätný ventil vhodným nástrojom.
- Nakloňte čerpadlo v smere výstupu vody tak, aby bola vodáreň pre domácnosť úplne vyprázdnená.
- Pred uskladnením vodáreň vyčistite.
- Prístroj skladujte na čistom, suchom a bezmrazovom mieste, kde je chránené pred priamym slnečným žiarením.
- Spotrebič uchovávajte mimo dosahu detí.

## 9. Ekologická likvidácia

### 9.1 Likvidácia a balenie

- Balenie vášho zariadenia je vyrobené z materiálov, ktoré sú potrebné na zaručenie účinnej ochrany počas prepravy. Tieto materiály sú plne recyklovateľné, čím sa znižuje vplyv na životné prostredie. Obal vyhodte do koša na recyklovateľné materiály.

### 9.2 Likvidácia starých zariadení

- Staré spotrebiče musia byť zlikvidované v súlade so smernicami a predpismi o likvidácii miestneho odpadu. Obráťte sa na miestnu správu a informujte sa o adrese najbližšieho recyklačného strediska a doručte svoje zariadenie tam.



Symbol preškrtnutého odpadkového koša na starom elektrickom alebo elektronickom zariadení znamená, že sa na konci svojej životnosti nesmie likvidovať spolu s domovým odpadom. Zberné miesta na odpad z elektrických a elektronických zariadení sú k dispozícii vo vašom okolí na bezplatné vrátenie. Adresy môžete získať od svojho mesta alebo miestnej samosprávy. O [ďalších možnostiach vrátenia tovaru, ktoré sme vytvorili](#), sa môžete dozvedieť [www.arebos.de](http://www.arebos.de) na našej webovej stránke.



Cieľom triedeného zberu odpadu z elektrických a elektronických zariadení je umožniť opätovné použitie, recykláciu alebo iné formy zhodnocovania odpadu a zabrániť negatívnym dôsledkom zneškodňovania na životné prostredie a zdravie ľudí.

**Naše číslo zákazníckeho servisu: Tel. +49 (0) 931 9080 3000**

**Fax: +49 (0) 931 4523 2799 / E-mail: [info@arebos.de](mailto:info@arebos.de)**

Canbolat Vertriebs GmbH • Gneisenaustraße 10-11 • 97074 Würzburg

## EÚ vyhlásenie o zhode

My,

Canbolat Vertriebs GmbH, Gneisenaustraße 10-11, 97074 Würzburg, Nemecko

týmto vyhlasujeme, že nižšie popísané pomôcky sú v súlade s príslušnými základnými požiadavkami na bezpečnosť a ochranu zdravia podľa smerníc EÚ z dôvodu ich návrhu a konštrukcie, ako aj dizajnu, ktorý sme uviedli na trh.

Výrobok	Vodárne pre domácnosti 1200 W
Model	AR-HE HWW1200
Článok	4260551587757

Ak je zariadenie upravené bez nášho súhlasu, toto vyhlásenie o zhode stráca svoju platnosť.

Usmernenia

Toto zariadenie vyhovuje nasledujúcim smerniciam EÚ / ES:

Smernica EMC 2014/30/EÚ

Smernica 2014/35/ EÚ o nízkom napätí

Smernica 2011/65/EÚ o ONL

Smernica 2014/68/ EÚ o tlakových zariadeniach

Dátum/podpis Výrobca/Miesto: Würzburg, 09.11.2021



Podpis:

Dipl.-Inform. (Univ.) Korhan Canbolat, generálny riaditeľ

Zástupca týchto návodov na použitie/technických údajov:

Dipl.-Inform. (Univ.) Korhan Canbolat, generálny riaditeľ

Adresa kancelárie:

Canbolat Vertriebs GmbH

Gneisenaustraße 10-11

97074 Würzburg

Spiaťočnú adresu nájdete v tiráži: <https://www.arebos.de/impressum/>

Identifikačné číslo dane z predaja: DE 263752326

Súdom pre zápis do obchodného registra je Würzburg, HRB 10082

OEEZ Reg. č. DE 61617071